2018-01042 - Experienced linguist, specialized in morpho-syntactic annotation of north african dialects written in Arabizi

**Contract type**: Public service fixed-term contract or Civil Servants Mobility (EU)

**Renewable contract**: Oui

**Level of qualifications required**: Master's or equivalent

**Fonction**: Temporary scientific engineer

**Level of experience**: Recently graduated

**Context**

Within the framework of the ANR Parsiti project  (Inria, Limsi, Lipn) aiming at producing the next generation of robust NLP tools for user-generated content processing. Work will be take place at the Inria Paris, withing the Almanach team, under Dr. Seddah's supervision.

**Assignment**

Assignments:
With the help of Dr. Seddah, the recruited person will need to annotate a corpus of North-African arabic written in the Arabazi script.

**Main activities**

Main activities:
- Annotate data
- Verify former annotation
- Update the annotation guidelines

**Skills**

Technical skills and level required:
- Expert in morphosyntactic annotations
- Expert in Arabic and French syntax.

Languages:
- Arabic, French and English

**Benefits package**

- Subsidised catering service
- Partially-reimbursed public transport

**General Information**

- **Theme/Domain**: Language, Speech and Audio
  - Data production, processing, analysis (BAP D)
- **Town/City**: Paris
- **Inria Center**: CRI de Paris
- **Starting date**: 2018-11-01
- **Duration of contract**: 29 days
- **Deadline to apply**: 2018-10-07

**Contacts**

- **Inria Team**: ALMANACH
- **Recruiter**: Seddah Djamé / djame.seddah@inria.fr
About Inria

Inria, the French National Institute for computer science and applied mathematics, promotes “scientific excellence for technology transfer and society”. Graduates from the world’s top universities, Inria’s 2,700 employees rise to the challenges of digital sciences. With its open, agile model, Inria is able to explore original approaches with its partners in industry and academia and provide an efficient response to the multidisciplinary and application challenges of the digital transformation. Inria is the source of many innovations that add value and create jobs.

The keys to success

The candidate needs to have at least devoted his/her master thesis in the creation and annotation of similar corpora in closely-related languages. A near-native fluency in Djaria, in French and efficient fluency in English is required.

Important Note: Candidates who do not know what a treebank is and how an annotation process is usually done should not apply for this position.

Conditions for application

Defence Security:
This position is likely to be situated in a restricted area (ZRR), as defined in Decree No. 2011-1425 relating to the protection of national scientific and technical potential (PPST). Authorisation to enter an area is granted by the director of the unit, following a favourable Ministerial decision, as defined in the decree of 3 July 2012 relating to the PPST. An unfavourable Ministerial decision in respect of a position situated in a ZRR would result in the cancellation of the appointment.

Recruitment Policy:
As part of its diversity policy, all Inria positions are accessible to people with disabilities.

Warning: you must enter your e-mail address in order to save your application to Inria. Applications must be submitted online on the Inria website. Processing of applications sent from other channels is not guaranteed.